“2018ko Andre Maria Zuriaren jaiak” iragartzeko kartela aukeratzeko lehiaketarako deialdia egin du Gasteizko Udalak.

OINARRIAK:

1. 2018ko Gasteizko Andre Maria Zuriaren jaiak iragartzeko kartel ofiziala hautatzea izango da lehiaketaren xedea.
2. Egile bakoitzak gehienez bi lan aurkeztu ahal izango ditu: jatorrizkoak, argitaratu gabeak eta beste inongo lehiaketatan saritu gabeak.

   Kartelean agertzen diren irudi eta elementuen eskubideen jabetza kartelaren egilearenak izan behar dute eta bestela erabilera libreko errekurtsoak izan behar dute. Egileak izango dira oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzearen arduradun.
3. Kartelaren neurriak: 70 cm goi-behe, 50 cm zabal.
4. Paperezko euskarria: kartelek, ezinbestean, luma-kartoiaren gainean joan beharko dute, kristalik gabe. Horrela aurkeztu ezean, baztertu egingo dira.
5. Euskarri informatikoa: paperean ez ezik, CD batean ere aurkeztu beharko da kartelaren irudia, JPG edo TIFF formatuko bi artxibotan: bata 72 dpi-tan eta bestea 300 dpi-tan, azken hori 5 mm-ko koskarekin. Lehiaketa fasean egileak baimena eman beharko du aurkeztutako lana Gasteizko Udalaren web-orrian argitaratzeko.
6. Teknika: kolorea eta teknika, aukeran.
7. Testu hau agertu beharko da (euskara lehentasunezko lekuan):

   Vitoria-Gasteiz
   Jaiak, Andre Maria Zuriaren ohoretan
   Fiestas en honor de la Virgen Blanca

   Eredu hauetako bat baliatuz jarri beharko dira datak:

A eredua	B eredua
2018ko abuztuaren 4tik 9ra	2018
Del 4 al 9 de agosto de 2018	Abuztuak 4 - 9 Agosto
8. Irabazle suertatzen den kartelean erakunde-marka nahiz beste batzuk sartu ahal izango ditu Gasteizko Udalak, litezkeen babesleenak barne. Hori dela eta, konposizioaren goiko aldean _ezkerrean_ eta beheko aldean _eskuinean _testu edo irudirik ez jartzea gomendatzen da.
9. Aurkezteko epea: 2018ko **maiatzaren 2tik 18ra** bitartean, astelehenetik ostiralera: 08:30etik 21:00etara / Larunbatean: 8:30etik 14:00etara / Igande eta jaieguneten: itxita.
10. Aurkezteko lekua: **Landatxo gizarte etxea**, Santa Maria kalea, 4; 01001 Vitoria-Gasteiz—. Argibideetarako telefonoak: 945 16 26 64 eta 010.
11. Identifikazioa: lanak sinadurarik gabe aurkeztu beharko dira -ez paperean, ez euskarri informatikoan-. Identifikatzeko, lema bat idatzi beharko da kartelaren atzealdean eta CDan. Kartelarekin batera gutun itxi bat aurkeztu beharko da, kanpoaldean lema idatzita. Barruan, datuak adierazi beharko dira -egilearen izen-deiturak, helbidea, telefono zenbakia, e-maila eta jaiotze data-, **eta aitorpen sinatu bat sartu, non adierazten den aurkezten den lana jatorrizkoa dela, eta argitaratu gabea.** Lehiaketak dirauen bitartean, hots, irabazlearen izena jakitera eman arte, ezingo da inolaz ere egilearen identitatearen berri publikoki eman.
12. Sariak:

   12.1. Lehiaketa irabazten duen kartelak 1.500 euroko sari bat jasoko du eta kartel finalista bakoitzak 250 euro. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren mende egongo dira sariak, indarrean den legediaren ildotik.

   12.2. Saria eman gabe utzi ahal izango da, aurkezten diren lanek kalitate plastiko eta tekniko aski ez badute. Hori gertatuz gero, epaimahai teknikoak administrazio-egoitza Araban duen edo bertan jaioa den artista edo diseinatzaile grafiko bati eskatu ahal izango dio kartela egiteko.

   12.3. Saria ordaintzen duelarik, Gasteizko Udalak erosi egingo du irabazle suertatzen den kartela, eta haren egileak kartelaren gaineko jabego intelektualari dagokion eskubide ekonomiko oro modu esklusiboan berari emango dio.

   12.4. Udalak libreki ustiatu ahal izango du kartela, edozein modutan ustiatu ere, hala nola erreproduzitu, banatu, jendaurrean zabaldu edo itxuraldatu, Jabego Intelektualaren Legearen Testu Bateratuko 26. artikuluan adierazitako epearen baitan eta eskubidea izango du obra edozein bitarteko edo euskarri ukigai nahiz ukiezin baliatuz adierazteko. Orobat izango du eskubidea mundu osoan obraren ustiapen komertziala bideratzeko -edozein euskarri edo formatutan erreproduzitzeko eskubidea eta zabalkundea emateko nahiz publikoki komertzializatzeko eskubideak barne-, horretarako edozein modu baliatzen duelarik ere.

   Berariaz sartzen da horren baitan lana on-line jarri edo emateko nahiz sare digital interaktiboen bitartez eskuragarri jartzeko eskubidea. Era berean, edozein komertzializazio euskarritan ere erreproduzitu ahal izango du kartela udalak, dela zuzenean, dela hirugarren bati ustiapen hori baimenduz.

   12.5. Inprimaketa hobetzeko kartel irabazlean zerbait aldatzeko beharra ikusiz gero, hala egin dadila erabaki ahal izango du Gasteizko Udalak eta hori proposatu egileari.
13. Kartel irabazlea aukeratzea:

   13.1. **1. fasea: Kartel finalistak hautatzea**

   .- Arabako Diseinu Grafikoaren Profesionalen Elkarteak aukeratutako hiru adituk osatutako epaimahaia teknikoak lau kartel finalista hautatuko ditu aurkezten diren lan guztien artetik.

   .- Horretarako, alderdi hauek izango ditu kontuan: sormena, kalitate grafikoa nahiz komunikazioa, deigarritasuna eta erreproduzitu nahiz editatzeko erraztasuna.

   13.2. **2. fasea: Kartel irabazlea aukeratzea**

   .- Epaimahaia honako hau izango da: Kultura Zerbitzuko Kultura Ekintzaren Ataleko arduraduna, Informazioaren eta Komunikazioaren Kabineteko diseinuko teknikoa, Gasteizko Arte eta Diseinuko Goi-mailako Eskola, Arte eta Lanbide Eskola eta IES Ekialdea BHI Arte Batxilergoa. Epaimahai horrek aukeratuko du kartel irabazlea proposatutako finalisten artean. Ikastetxeek haien botoa emango dute prozesu parte-hartzaile baten bidez. Boto gehien jasotzen dituen kartela izango da kartel irabazlea.

   13.3. Maiatzaren 30etik aurrera jakinaraziko da zein den irabazlea, web-orrian eta prentsa ohar baten bidez.

   13.4. Epaimahaiaren ahalmena: zirkunstantzia hauetakoren bat egokitzen delarik, dena delako lana hautatze prozesutik kanpo uzteko ahalmena izango du epaimahaiak:

   .- oinarri hauetako irizpide teknikoak betetzen ez badira.
   .- autoretza zalantzazkoa bada,
   .- pertsonen duintasunaren kontrakoa bada, beste lanen baten plagiotzat jotzen badu, baita, halakotzat jotzerik ez badago ere, imitazio hutsa edo beste lanen batek iradokia bada, edo beste lanen batekin bat badator, halako neurrian non, epaimahaiak, zirkunstantzia horren berri izan orduko, erabakitzen duen ez duela nahikoa originaltasun-merezimendurik.
   .- uste badu beste lehiaketaren batean saritutako egile beraren beste lanen batenaren oso antzeko estetika, kontzeptua eta konposizioa dituela.
14. Udalak, egoki baderitzo, jendaurreko erakusketa egin ahal izango du aurkezten direnen artean hautatutako kartelekin -nolanahi ere, irabazlea zein den jakitera eman ondoren-.
15. 2018. urteko kartel lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri hauek onartzea ekarriko du berekin, baita epaimahaiaren erabakia ere, eta, horrenbestez, ezingo da horien kontra jo.
16. Kartelak itzultzea: saria irabazten ez duten lanak utzi ziren tokian jaso ahal izango dira, 2018ko martxoaren irailaren 11tik 22ra bitartean, astelehenetik ostiralera (8:30-21:00) eta larunbatean (8:30-14:00). Epe hori igaro ondoren, egokien iruditzen zaiona egin ahal izango du Gasteizko Udalak jaso gabeko lanekin.

VITORIA GASTEIZ green capital

Concurso de carteles para anunciar las FIESTAS de la Virgen Blanca 2018

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

Concurso de Carteles para anunciar las “Fiestas de La Virgen Blanca 2018” FICHA DE INSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos:.. D.N.I.:.. Fecha de nacimiento:..

Domicilio:.. C.P.:..

Localidad:.. Tel.:.. E-mail:..

Declaro que la obra presentada es original e inédita

Firma:

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. Nos proporciona serán incluidos en el fichero automatizado de datos de carácter personal “Difusión cultural” de titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la Oficina de Información Central del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en la siguiente dirección: Plaza de España, s/n 01001 Vitoria-Gasteiz, y en todas las Oficinas de Atención al Ciudadano.

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

"2018ko Andre Maria Zuriaren Jaiak" iragartzeko Kartel Lehiaketa   IZEN EMATEKO ORRIA

Izen-deiturak: ....

.... NAN: .... Jaioteguna: ....

Helbidea: .... PK: ....

Herria: .... Tel.: .... E-mail: ....

Aurkeztutako lana jatorrizkoa eta argitaratu gabea dela aitortzen dut

Izenpena:

Ematen ari zaren xehetasunak erakunde honek dituen datu pertsonalen fitxategi "Kultur zabalkundea" automatizatuan sartu direla jakinarazten dizu Vitoria-Gasteizko Udalak, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, betetze aldera. Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horien helburua. Zure eskubideez baliatu nahi baduzu –dagozkizun datuak ikusi, aldatu, ezeztatu edo kontra agertu-, jo ezazu udaletxeko Argibide Bulegora (Espainia plaza, z/g 01001 Vitoria-Gasteiz) edo Herritarrei Laguntzeko Bulegoetara.

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, convoca el Concurso de Carteles para anunciar las **"Fiestas de la Virgen Blanca 2018"**

BASES:

1. El objetivo de este concurso será elegir el cartel oficial que anuncie las Fiestas de la Virgen Blanca 2018.
2. Podrán presentarse hasta un máximo de dos obras por autor/a originales e inéditas y no haber sido presentados en otros concursos.

   El/a autor/a del cartel deberá ser propietario/a de los derechos sobre las imágenes y elementos utilizados en el cartel o bien tratarse de recursos de libre uso.

   Los/as autores/as serán responsables del cumplimiento de lo establecido en estas bases.
3. Formato del cartel: 50 cm. x 70 cm. (no apaisado).
4. Soporte papel: Los carteles deberán ir montados sobre cartón pluma y sin cristal. Si no se presentaran de este modo, serán excluidos del concurso.
5. Soporte informático: La imagen del cartel, además de en papel, se incluirá en un CD, en dos archivos formato JPG o TiFF: uno a 72 DPI, y el otro, a 300 DPI, este último con 5 mm. de sangre. Durante la fase del concurso el autor/a dará su autorización para que el trabajo presentado pueda ser publicado en la página Web del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
6. Técnica: Color y técnica libre.
7. Textos que se deberán incluir (con el euskera en posición preferente):

   VITORIA-GASTEIZ
   Jaiak, Andre Maria Zuriaren Ohoretan
   Fiestas en Honor de la Virgen Blanca

   Fechas que se deberán incluir atendiendo a uno de estos dos modelos:

Modelo A	Modelo B
2018ko abuztuaren 4tik 9ra	**2018**
Del 4 al 9 de agosto de 2018	**Abuztuak 4 - 9 Agosto**

8. El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se reserva la facultad de incluir en el cartel que resulte ganador la marca institucional u otras, incluidas las de patrocinadores. Por ello se sugiere que tanto la zona superior izquierda como la inferior derecha de la composición no cuenten con texto o imágenes con información relevante.
9. Plazo de presentación: **del 2 al 18 de mayo** ambos inclusive, de lunes a viernes de 08:30 a 21:00h. Sábados: de 08:30 a 14:00h.
10. Lugar de entrega: **Centro Cívico El Campillo** C/ Santa María, 4 01001 Vitoria-Gasteiz. Teléfonos de información: 945 16 26 64 y teléfono de información ciudadana 010
11. Identificación: Los trabajos se presentarán sin firma del/a autor/a, ni en el soporte papel ni en el soporte informático. Para su identificación llevarán un lema escrito en la parte posterior del cartel y en el CD. Junto al cartel deberá entregarse un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el lema del cartel. En su interior deberán constar el nombre y apellidos, domicilio, número de teléfono y fecha de nacimiento del autor/a y **una declaración firmada en la que indique que la obra presentada es original e inédita y no haber sido presentados en otros concursos.** No se podrá desvelar de forma pública por ningún medio la identidad del/a autor/a mientras dure el concurso hasta que se haga público el nombre del/a ganador/a.
12. Premios:

    12.1. Se concederá un premio de 1.500 euros al cartel ganador y 250 euros a cada uno de los carteles finalistas. Los premios quedan sometidos al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de acuerdo con la legislación vigente.

    12.2. El concurso podrá ser declarado desierto si los trabajos presentados no reúnen la calidad plástica y técnica suficiente, en cuyo supuesto el Jurado Técnico podrá encargarlo a un/a artista plástico o a un/a diseñador/a gráfico/a, con vecindad administrativa o que haya nacido en Álava.

    12.3. Mediante el pago del premio, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz adquiere el cartel ganador, y el autor o autores premiados otorgan al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz la propiedad en exclusiva de todos los derechos económicos de propiedad intelectual inherentes a la obra premiada.

    12.4. El Ayuntamiento podrá libremente proceder a cualquier forma de explotación del cartel, tales como, la reproducción, distribución, comunicación pública o transformación, durante el plazo señalado por el artículo 26 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, teniendo derecho a expresar la obra por cualquier medio o soporte tangible, o intangible, comprendiendo, todas y cada una de las modalidades de explotación, incluyéndose los derechos de reproducción en cualquier soporte o formato, así como los derechos de distribución y comunicación pública de la obra, para su explotación comercial en todo el mundo.

    Queda expresamente incluida la emisión y transmisión on-line de las obras, y su puesta a disposición a través de las redes digitales interactivas. Igualmente el Ayuntamiento podrá explotar el cartel reproducido sobre cualquier soporte para su comercialización, bien directamente o bien autorizando a un tercero la explotación.

    12.5. Si la ejecución técnica del cartel requiriese alguna modificación para su mejor impresión, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz podrá proponer dicha variación al autor/a.
13. Elección del cartel ganador:

    13.1. 1ª fase: Selección de carteles finalistas

    .- El Jurado de selección, que estará constituido por tres profesionales seleccionados por la Asociación de Profesionales del Diseño Gráfico de Álava (DIGA), elegirá de cuatro carteles finalistas entre todos los trabajos presentados.

    .- Al formular su propuesta de selección, valorará su concepción, su calidad tanto gráfica como plástica, su eficacia anunciadora y su condición de reproducción y edición.

    13.2. 2ª fase: Selección del cartel ganador

    .- El Jurado compuesto por: el responsable de la Unidad de Acción Cultural del Servicio de Cultura, un técnico de diseño del Gabinete de Comunicación e Información, Escuela de Arte y Superior de Diseño Vitoria-Gasteiz, La Escuela de Artes y Oficios y el IES Ekialdea BHI Bachillerato de Artes, elegirá el cartel ganador entre los finalistas propuestos. Los Centros Educativos emitirán su voto a través de un proceso participativo.

    .- El cartel que obtenga el mayor nº de votos será elegido como cartel ganador

    13.3 El Cartel ganador se dará a conocer en la Web municipal y mediante nota de prensa a partir del 30 de mayo.

    13.4. Facultades del Jurado: el jurado podrá descalificar, en cualquier momento en el proceso de selección, todos aquellos trabajos en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

    - Los que no cumplen con los criterios técnicos de estas bases.
    - Los de autoría dudosa.
    - Los que atenten contra la dignidad de las personas.
    - Los que considere que constituyan plagio de otras obras y los que sin poder considerarse como tal supongan una imitación; están inspiradas en otras obras o coincidan con ellas de tal forma que, una vez conocidas por el jurado tales circunstancias, le den motivo a decidir que les faltan méritos de originalidad.
    - Así mismo, el jurado puede descalificar una obra que, a su juicio, tiene una estética, concepto y composición muy similares a otras del mismo autor/a premiada en este mismo año o con anterioridad en otros certámenes.
14. El Ayuntamiento se reserva la facultad de poder montar una exposición pública con carteles seleccionados entre los que se presenten, siendo en todo caso, posterior a la proclamación del cartel ganador.
15. La participación en este Concurso de Carteles 2018, implica la plena aceptación del contenido de estas bases, así como el fallo del Jurado, que será inapelable.
16. Devolución de los carteles: Los trabajos no premiados podrán retirarse donde fueron depositados del 11 al 22 de septiembre de 2018, horario de lunes a viernes de 08:30 a 21:00h. Sábados: de 8:30 a 14:00h. Domingos y festivos cerrado. Transcurridas estas fechas, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz podrá darles el destino que considere más oportuno.

VITORIA GASTEIZ green capital

2018ko Andre Maria Zuriaren JAIAK iragartzeko kartel lehiaketa

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala